

Leeter masa Pawl ma wuzlalara a **Tit** Mey da ray leeter ngada **Tit**

Leeter kede ara Pawl ma wuzlala ngada Tit. Tit na, ara ndaw Jëwif ba (Gal 2.3). Ta jëna Pawl la daa slëra annga. Daa masa Pawl fa serey banay daa mecëmey-ray nga ndëhay nga Yesu da Kwarinti na, Tit ta jëna la ga. Pawl a wuzlalara leeter e kede daa masa Tit aa daa hwayak nga Këret, fa jënta ndëhay daa mecëmey-ray nga Yesu fetede amba a njam maaya maaya (1.5).

Pawl a këta Tit gweegwe leték ta annga ma këta Timawte daa leeter annga ngeeme. A wudey na, Tit a këtata ndëhay daa mecëmey-ray nga Yesu maaya maaya, ndëhay masëkakaya hay, ngusay meecër e, zariya hay ta beke hay (2.1-15). Pawl a wuzda Yesu Këriste na, ta vëlda heter annga la amba ndëhay a lëham daa meberëy (2.14). Pawl a lëvar na, nga njey maaya amba ndëhay nga Yesu a nëkam dey fa vëda, a kam cek leték anda annga.

Daa leeter e kede na, mey mekele mekele daha nga vëley gëdanj a ndëhay:

Maaya nga Gazlavay aa da ray ndëhay (2.11-14)

Mesëfney nga Gazlavay aa da ray alëkwa (3.4-8)

Mecey-har

¹ Ara yah Pawl ma wuzlalakawa leeter keɗe. Yah, ndaw ma ka slɛra ŋga *Gazlavay, asaya, yah, *ndaw-meslɛrey ŋga *Yesu *Kɛriste.

Gazlavay ta slɛrɗaya la ŋga wuzey mey anɗa a ndɔhay masa aa ma walata amba a pamara Yesu ŋga ndaw ata fara fara, asaya, amba a sɛrmara mey masa fara fara. Mey masa fara fara ha na, aa sɛrkadata ndɔhay ŋga njam anda Gazlavay ma wuɗey.

² Anda keɗe, ndɔhay a sɛrmara fara fara a da hɛtam heter mendɔvey ba. Ya sɛrkwa fara fara na, maja dɛga bɛla ta zley daa ba aran na, Gazlavay a lɔvey a da vɛltar heter mendɔvey ba ha a ndɔhay. Yaw, Gazlavay na, a mbɛrzley ba sɛlak,

³ ta wuzɗɛrwa heter mendɔvey ba ha la daa ɗar masa aa ma pa. A wuzɗɛrwa na, ta mey ndɔhay maa sɛrkadamara mey anɗa a ndɔhay. Ta vɛldiwa slɛra ŋga mewuzey mey anɗa ha la may. Anda keɗe, ya wuzda mey a, a ndɔhay mekele maja ara Gazlavay, ndaw ma lɛhdandakwar, ma lɔvya ŋga wuzda mey a.

⁴ Ya wuzlala leeter e keɗe ŋgada kah, Tit. Kah na, ka ta tɛrey sem ŋga bɛz aɗaw fara fara, maja kah ma tɛba mey ŋga Yesu Kɛriste anda yah.

Anja Gazlavay, Papa alɛkwa, ta Yesu Kɛriste, ndaw masa ma lɛhdandakwar, ŋga pɛsmaka mey, asaya ŋga njadamaka daa zazay.

1:1 1.1-3 ndaw-meslɛrey: 1Tm 2.7 **1:2 1.2** 1Pi 1.3-5; Gal 3.6, 17-18 **1:3 1.3** 3.4; **daa ɗar masa aa ma pa:** 1Tm 2.6 **1:4 1.4** Tit: 2Kwr 2.13; **bɛz aɗaw:** 1Tm 1.2

Slëra masa Pawl ma vëldara a Tit nga key da Këret

⁵ Ya ta mbëkdakawa la da Këret amba ka dïyta cek hay masa manjar nga dïyam, asaya, amba ka pey ndëhay nga key *bay-ray nga *mecëmey-ray nga ndëhay nga Yesu fa slala ha, fa slala ha tabiya anda yah ma lëvka.

⁶ Yaw, ndaw ma da key bay-ray na, si anga ndaw maaya masa ndëhay a gwamara nga mbëdmar ray ba, si aa ta ngwas pal gway, si bëz anga hay, a tëbmara mey nga Yesu, si menjey nga bëz anga hay a, a key maaya amba ndëhay tabiya a sërmara, ata fa kam cek malamba daa ba, asaya, ata fa jëkam slëmay fa mey nga ndëhay mandaw mandaw.

⁷ Yaw, bay-ray nga mecëmey-ray nga ndëhay nga Yesu, a key slëra na, nga Gazlavay. Maja ngene, si anga ndaw maaya masa ndëhay a gwamara nga mbëdmar ray ba. A da zlepey fa mey nga ndëhay ba, a da cey mevel saw saw ba, a da vëlda ray anga ngada wuzam ba, a da këdëy vaw ba, asaya, a da sëpey dala ta cëved malamba ba.

⁸ Ama si a tëbta ndëhay ma samawa a way anga maaya maaya, si a wudëy mekey cek mandaw mandaw masa maaya, si anga ndaw masa ta mewulkey maaya, si a key cek ta cëved e, si a njey ndaw manjar mebërey, asaya, si a wey vaw fa ray anga.

⁹ Mey fara fara masa alëkwa maa sërkadakwa a ndëhay na, si bay-ray a, a tëba mey a maaya

maaya aa mevel anɔa. Anda keɔe, a gwa a vɔltar gɔɔan a ndɔhay ta meɔ a. Asaya, nɔgaa ndɔhay masa ma tɔbmara meɔ a ba na, a da wuzdatara mewulkey ata, anɔa maaya ba.

¹⁰ Ndɔhay ga, a wudam nɔa jɔkey slɔmay fa ndɔhay mekele ba. Ndɔhay a, faa guzlam meɔ saw kɔne, fa batamata ndɔhay. Yaa guzley har-gɔɔan na, da ray *Jɔwif hay ma tɔbmara meɔ nɔa Yesu.

¹¹ Si ka tɔkmata amba aa sɔrkadamata ndɔhay saba, maja fa nɔsmata ndɔhay tabiya da way hay mekele mekele. Aa sɔrkadam a ndɔhay na, meɔ masa ta cɔved e ba, maja a wudam dala gway.

¹² Ndaw Kɔret pal da wuzlah ata daha, masa-kɔlen. Ndaw aha, zleezle a lɔvey: «Ndɔhay da Kɔret na, ara ndɔhay membɔrzley, ata anda cek nɔa ley hay, ata ndɔhay masa-mayaɔ hay, a wulkam na, nɔa zɔmey cek gway.»

¹³ Yaw, ndaw masa-kɔlen e taa guzley la fara fara. Maja nɔgene, katar meɔ a ndɔhay maa guzlam meɔ saw kɔne nɔgene, amba a tɔbmara meɔ masa fara fara ta mevel pal,

¹⁴ a mbɔkdamara mejɔkey slɔmay fa meɔ nɔa Jɔwif hay maa guzlam saw. Asaya, katar meɔ amba a mbɔkdamara mejɔkey slɔmay fa mewey nɔa ndɔhay masa ma rɔsmara meɔ masa fara fara ha sem.

¹⁵ Da ndaw, anɔa ta mevel maaya na, cek hay tabiya masa anɔa ma kata na, ata maaya may. Ama ndɔhay masa mevel maaya ba, masa

1:9 1.9 2.1; 1Tm 1.10 **1:10** 1.10 1Tm 1.6 **1:10** 1.10-16 3.9-11;
 1Tm 1.3-7 **1:11** 1.11 1Tm 6.5; 2Tm 3.6 **1:13** 1.13 2Tm 4.2
1:14 1.14 3.9; 1Tm 1.14

ma tɔbmara mey nga Gazlavay ba na, cek hay tabiya masa ata ma kamata na, maaya ba. Ata fa wulkam mandaw mandaw da ray cek hay maaya ba, asaya, kwa masa ata fa kam cek hay maaya ba ha na, hwaray a katar ba.

¹⁶ Ata fa lɔvam a sɔrmara Gazlavay, ama cek hay maaya ba masa ata ma kamara na, fa wuzdɔrwa a sɔrmara Gazlavay ba. Ata fa jɔkam slɔmay fa mey nga Gazlavay daa ba. Ata fa kam cek masa Gazlavay ma wudɛy nga hɔtar fa dey ba. Asaya, cek masa maaya na, a gwamara nga kamara ba.

2

Ndɔhay a da sɔpmara mey nga Gazlavay na, kwara?

¹ Ama kah Tit na, sasɔrkadata ndɔhay fara fara anda mey nga Gazlavay ma lɔvey.

² Lɔvtar a ndɔhay masɔktakaya a da wam ba, nga kam slɔra ta cɔvedɛ e amba ndɔhay a namatar ray, nga tɔram ndɔhay masa ta mewulkey maaya, nga tɔbmara mey nga Gazlavay maaya maaya aa mevel ata, nga wudmata ndɔhay ta mevel pal, asaya, nga pamara Gazlavay nga ndaw ata fara fara kwa ata daa banay.

³ Ngada ngusay masɔktakaya may, lɔvtar kɔne, amba a njam fara fara anda Gazlavay ma wudɛy. Anda melɔvey, a daa guzlam mey saw a ray ndɔhay ba, a da vɔldamara ray ata

ngada wuzam ba. Ngusay masəktakaya ha nga kətmata

⁴ ngusay meecər e *, amba ngusay meecər e hay a, aa sərkam nga wudmata zel ata hay ta bəz ata hay.

⁵ Ngusay masəktakaya ha nga kətmata ngusay meecər e amba a təräm ngusay masa ta mewulkey maaya, masa mazləbtakaya ba, asaya, amba a kam sləra maaya maaya da way ata hay, a kam cek maaya a ndəhay, a təräm ngusay ma nam ray a zel ata hay. Maaya na, ngusay a, a kamara kəne amba ndəhay aa guzlam mey maaya ba da ray mey nga Gazlavay ba.

⁶ Ngada gula hay na, ləvtar kəne may, vəltar gədanj nga təräm ndəhay masa ta mewulkey maaya

⁷ da ray cek hay tabiya.

Kah may, si ka key cek hay na, masa maaya hay gway, amba ndəhay a nəkam dey fa cek masa kah ma ka, a kamara kəne. Yaw, masa ka faa sərkatata ndəhay na, sasərkadatar mey fara fara ta cəved e.

⁸ Gweguzley mey masa fara fara amba kwa waawa a gwa nga mbədfka ray da ray mey a ba. Da ray ngene, ndəhay ma wudam ngaa guzley maaya ba da ray mey akah na, hwaray a da katar maja ta hətam mey maaya ba da ray aləkwa daa ba.

⁹ Ngada beke hay na, ləvtar nga namatar ray mandaw mandaw a bay ata hay. Daa

2:3 2.3 1Tm 3.11; 1Pi 3.1-5 * **2:4 2.4** ngusay meecər e: Ngusay meecər e na, ara ngusay masa ma kam ngwas təlam. **2:5 2.5** Ef 5.22-24 **2:6 2.6** 1Jn 2.14 **2:7 2.7** 1Tm 4.12; Fəl 3.17 **2:8 2.8** 1Pi 2.15

slëra ata hay tabiya na, nga kam cek masa ma mbafamatar a bay ata hay. Asaya, a da kam yawa ta bay ata hay a ba.

¹⁰ A da lalamatara cek hay nga bay ata hay a ba, ama nga kam cek masa maaya mandaw mandaw, amba bay ata hay a, a pamata nga ndøhay fara fara. Da ray ngene, ndøhay a da namar ray a meesërkey da ray Gazlavay, ndaw ma løhdandakwar.

¹¹ Maaya na, ndøhay nga Gazlavay a kamara cek masa yah maa guzlda kefe maja Gazlavay ta wuzdërwa maaya anga la a ndøhay tabiya, amba a løhdata daa mebørey.

¹² Gazlavay ma wuzdërwa maaya anga na, amba ya sërkwä nga mbøkey mekey cek hay masa ma mbafar ba, asaya, nga mbøkey mesøpey cek hay malamba da bëla. Yaw, masa aløkwa da bëla kefe na, si ya njakwa ndøhay masa ta mewulkey maaya, si ya njakwa ndøhay ma kam cek ta cøved e, masa ma jøkam slømay ta mevel pal fa Gazlavay.

¹³ Anda kefe, ya njakwa, ya søkwa kwa pas maaya masa Yesu *Køriste, ndaw ma løhdandakwar, ma da vøhwa, ma da wuzdërwa gødan anga. Ara anga Bay Gazlavay aløkwa mahura.

¹⁴ Ta vølda heter anga la, ta møcey la maja aløkwa amba a løhdandakwar daa mebørey, amba a tørdandakwar ndøhay manjar mebørey, amba a tørdandakwar nga ndøhay anga hay,

ndəhay ma wudfam nga key sləra maaya mandaw mandaw.

¹⁵ Sasərkadatara cek masa yah ma wuzlalakawa keđe a ndəhay. Vəltar gədan, kətata ndəhay masa ma jəkam sləmay maaya maaya ba. Gwaguzltar ta gədan masa Gazlavay ma vəldakawa. Anda keđe, anja ndəhay nga rəsmaka maja meesərkey akah keđe ba.

3

Ndəhay nga Yesu a njam da bəla na, kwara?

¹ Ləvtar saya a ndəhay nga Yesu nga namatar ray a mahura hay nga ngwamna, nga jəkfamatar sləmay, nga kam cek hay tabiya masa maaya.

² Asaya, ləvtar a da slam mey a ray ndəhay ba, a da təram vaw ba, ama nga njam ndəhay meekwed-mey, masa ma kam cek maaya ngada ndəhay tabiya.

³ Gwaguzltar nga kamara anda keđe maja zleezle na, aləkwa ndəhay marəzltakaya may, aləkwa fa jəkakwa sləmay fa ndəhay daa ba, aləkwa fa zləbkwa cəved masa fara fara, ya wudkwa na, nga key cek hay malamba masa ma mbafamandakwar gway. Aləkwa fa kakwa maagway, aləkwa fa kakwa dey fa cek nga ndəhay, ya wudkwa nga hətəy ndəhay fa dey ba, ndəhay mekele a wudfam nga hətmandakwar fa dey ba may.

2:14 2.14 3.14; Mab 19.5; Ez 11.20; Gal 1.4; Ef 2.10; 1Tm 2.6; Heb 13.12; 1Pi 2.9; 1Jn 3.16 **3:1 3.1** Rm 13.1-7; 1Pi 1.13-17 **3:3 3.3** 1Kwr 6.11; Ef 5.8

⁴ Ta ηgene he cəpa na, Gazlavay, ndaw ma ləhdandakwar, ta wuzdərwa la, anğa fa key maaya ηgada ndəhay, anğa fa wudta ndəhay kalah.

⁵ Anda meləvey, Gazlavay ta ləhdandakurwa la maja maaya anğa. A ləhdandakwar maja aləkwa ma kakwa cek maaya ta cəved e daw? Ara maja ηgene ba. Ama a ləhdandakwar maja aa ma sərey dey-ceceh fa aləkwa. A ləhdandakwar na, a pərndakwara mevel aləkwa ta gədan ηga *Mesəfney ηga Gazlavay ma yandakurwa mawiya, ma vəlndakwar heter mendəvey ba.

⁶ Bay Gazlavay ta pa Mesəfney anğa ha la ga a ray aləkwa ta fa Yesu *Kəriste, ndaw ma ləhdandakwar,

⁷ amba ya hətkwa heter mendəvey ba. Heter mendəvey ba ha, aləkwa fa sərkwə, Gazlavay a da vəldandakwara. A pa Mesəfney anğa a ray aləkwa, a vəlndakwar heter mendəvey ba na, maja ta sərfindakwar dey-ceceh la, ta tərdandakwar ηga ndəhay anğa hay maaya fa mey anğa la.

⁸ Mey masa yah ma daa guzlda kaa na, ara mey masa fara fara. Ya wudəy na, kaa sərkatatara mey a kefe dey ga mandaw mandaw ηgada ndəhay, amba ndəhay masa ma təbmara mey ηga Gazlavay na, a kam cek mandaw mandaw maaya. Mey hay masa aləkwa

3:4 3.4 1.3; 2.10-11; 1Tm 1.1; 2.3; 4.10; Tit 3.6 **3:5 3.5** Jan 3.5; Rm 6.4; Ef 2.8-9; 5.26; 2Tm 1.9; 1Pi 1.3 **3:6 3.6** Rm 8.9-16; 1Kwr 6.11; Gal 5.25; **ndaw ma ləhdandakwar:** 2.13; Fəl 3.20; 2Tm 1.10; Tit 3.4; 2Pi 1.11; 1Jn 4.14 **3:7 3.7** Rm 3.24

maa sərkadatakwara a ndəhay na, ara mey hay maaya masa ma jəney ndəhay.

⁹ Da ndəhay fa kam yawa saw na, ka da ndəkwey aa mey a ba. Da ndəhay daa səkway adaw, *Jəwif hay, fa kam yawa da ray papaŋ nga papa ala hay zleezle na, ka da ndəkwey aa mey a ba, ka da key baazlam ta ata ba. Asaya, ka da key yawa da ray *kwakwas nga Mawiz ba. Mekey yawa ha ŋgene, ara cek nga tede, a jəney ndaw ba.

¹⁰ Da ndaw a handawa mewudkey-dəy a wuzlah ndəhay daa *mecəmey-ray nga ndəhay nga Yesu na, kəta ndaw aha. Da aŋga fa ka cek aha cəŋga na, kəta dey pal saya. Ama da a jəkey sləmay ba cəŋga na, ka da cəmam ta ndaw aha ba.

¹¹ Ka səra səkway nga ndəhay anda ŋgene na, ara ndəhay masa maazədtakaya daa cəved nga Gazlavay. Ata fa kam cek mandaw mandaw maaya ba, sləra ata fa wuzda mebərey ata.

Mey nga madagway-dakw

¹² Ya da slərka *Artemas, da daa ba, Tisik. Da ndaw pal dasi ata ta wusey la fa kah na, key gədaŋ nga sawa a Nikwapawlis a cakay adaw. Ya wulkey ta kiyə memed na, ya da daw fetede.

¹³ Zenas, ndaw ma səra mewey nga ŋgwamna, ta Apalaws fa pəkam *. Da masa ata fa da

3:9 3.9 1.14; 1Tm 1.4 **3:9 3.9-11** 1.10-16 **3:10 3.10** Mt 18.15-17 **3:12 3.12** Tisik: Kwa 4.7-8 * **3:13 3.13** fa pəkam: Zenas ta Apalaws fa pəkam nga wuzey mey nga Gazlavay. Nəka SNM 15.3ta 1Kwr 16.6.

sləkɔfam da slala akwar na, jɔnta daa mepɔkey ata ha amba cek a hɛctar ba.

¹⁴ Ndɔhay masa ma tɔba mey nga Yesu anda alɔkwa na, ngaa sɔrkam nga key cek maaya mandaw mandaw, amba a jɔnmata ndɔhay masa daa banay. Da ray ngene, ndɔhay alɔkwa, a da njam ta mekey cek masa maaya.

¹⁵ Ndɔhay tabiya masa da cakay adaw fedɛ, a camaka har. Catar har ngada jam alɔkwa hay ma tɔbmara mey nga Yesu fetedɛ.

Anja maaya nga Gazlavay nga njeɣ ta akwar tabiya.

Mofu-Gudur
The New Testament in the Mofu-Gudur language of
Cameroon: Mejəwey-mey Mawiya
Le Nouveau Testament en langue Mofu-Gudur
(Cameroun)

copyright © 2007 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Mofu-Gudur

Contributor: Aramaic Bible Translation, Inc.

All rights reserved.

2025-05-14

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 14 May 2025 from source
files dated 14 May 2025

2b021919-36cf-59da-a35f-10c5e5548811